

Office Use Only
-----------------

Name: \_\_\_\_\_ Social Security # \_\_\_\_\_

**Transcript Review Worksheet**

**Endorsement # 39 – Bilingual Education**

*The holder is authorized to teach students who are English Language Learners (ELL) and/or native speakers of English, in a language other than English, as well as in English. This endorsement is limited to holders of endorsements in early childhood, elementary education, middle grades, special education, English as a Second Language, or science, social studies, mathematics, or English language arts. The holder's language(s) of concentration and instructional level shall be indicated on the endorsement.*

**PLEASE NOTE: THIS ENDORSEMENT DOES NOT AUTHORIZE AN INDIVIDUAL TO PROVIDE ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE INSTRUCTION. THE ESL ENDORSEMENT IS REQUIRED TO PROVIDE ESL INSTRUCTION.**

**In order to qualify for this endorsement, the candidate shall demonstrate the following:**

Content Topic	College/ University	Course Number	# of Credits	Course Title
Proficiency in a second language, including listening, speaking, reading and writing skills.				
Knowledge of the special problems and unique qualities for bilingual-multicultural education, including a respect for cultural diversity and sensitivity to the development of self concept and special needs of children of different cultures, as well as knowledge of the history and culture of peoples associated with the students' dominant language.				
Knowledge of the differences between the sound systems, forms and structures of the second language and English, as well as knowledge of sociolinguistics and psycholinguistics necessary to understand the differences and commonalities between the two sound systems.				
Knowledge of how to assess students' language abilities and how to adapt instructional materials to meet students' needs and abilities.				
Ability to teach (contingent upon holding an endorsement in the subject area) subject matter in the students' dominant language, according to the students' needs and abilities.				
Identification of cultural biases in existing curricula, materials, and/or teaching techniques and the modification of these, as appropriate.				